

TASCHENMESSER

DE AT CH

TASCHENMESSER
Gebrauchsanweisung

FR BE

COUTEAU
MULTIFONCTION
Notice d'utilisation

PL

SCYZORYK
Instrukcja użytkowania

SK

VRECKOVÝ NOŽÍK
Návod na používanie

DK

LOMMEKNIV
Brugervejledning

HU

ZSEBKÉS
Használati útmutató

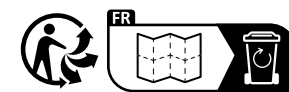
DE AT CH GB

IE FR BE NL

PL CZ SK ES

DK IT HU

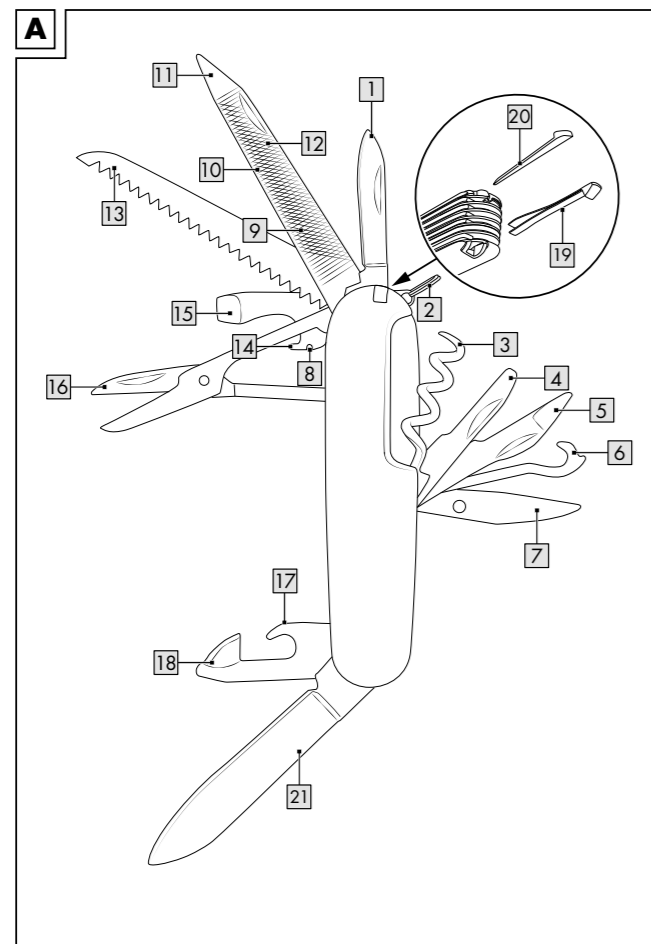
IAN 439416_2304



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

08/2023
Delta-Sport-Nr.: MS-13424

IAN 439416_2304



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Kleine Klinge (1)
- 1 x Nähhähe (7)
- 1 x Drahtabsolierer (8)
- 1 x Metalläge (9)
- 1 x Nagelfeile (10)
- 1 x Nagelreiner (11)
- 1 x Metallfeile (12)
- 1 x Holzäge (13)
- 1 x Flaschenöffner (14)
- 1 x Schlitzschraubendreher (6 mm) (15)
- 1 x Schere (16)
- 1 x Dosenöffner (17)
- 1 x Pinzette (19)
- 1 x Zahnstocher (20)
- 1 x Große Klinge (21)
- 1 x Gebrauchsanweisung

1 x Schlitzschraubendreher (3 mm) (18)

Technische Daten

Lebensmittel geeignet

Nicht spülmaschinengeeignet

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 08/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich entwickelt. Der Artikel ist nur für eine untergeordnete Anwendung gedacht und ist kein Ersatz für ein Fachwerkzeug.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Verletzungsgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.

Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.

Achten Sie beim Aus- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

Achten Sie darauf, dass das Werkzeug vollständig ausgeklappt wurde, bevor Sie es benutzen.

Nicht mehrere Werkzeuge gleichzeitig ausklappen oder benutzen.

Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Verwendung

Lassen Sie den Artikel von einem fachgerechten Service schleifen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten. Benutzen Sie zur Pflege handelsübliche Öle.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. Der Artikel ist nicht spülmaschinengeeignet.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt private Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einen der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 439416_2304

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents/parts list (Fig. A)

- 1 x small blade (1)
- 1 x key ring (2)
- 1 x corkscrew (3)
- 1 x wood chisel (4)
- 1 x slot screwdriver (2.5mm) (5)
- 1 x multi-purpose hook (6)
- 1 x sewing awl (7)
- 1 x wire stripper (8)
- 1 x metal saw (9)
- 1 x nail file (10)
- 1 x nail cleaner (11)
- 1 x metal file (12)
- 1 x wood saw (13)
- 1 x bottle opener (14)
- 1 x slot screwdriver (6mm) (15)
- 1 x scissors (16)
- 1 x tin opener (17)
- 1 x slot screwdriver (3mm) (18)
- 1 x tweezers (19)

Technical data
Suitable for use with food
Not dishwasher safe

Date of manufacture (month/year): 08/2023

Intended use

The product is intended for private indoor and outdoor use. The product is intended for minor applications only, and is not a replacement for a professional tool.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

Risk of injury!

- Never leave children unattended with the product. Keep away from children. The product is not a toy.
- The product contains sharp components. Be careful not to injure yourself.
- Mind your fingers in particular when opening and closing the product. There is a risk of injury from crushing.
- Ensure that the tool is fully folded out before you use it.

Do not fold out or use multiple tools simultaneously.
Check the product for damage or wear before each use. The product must only be used if it is in perfect condition!
The manufacturer accepts no liability for accidents which occur as a result of disregard for the safety information above or inappropriate handling.

Use

Use a professional whet the product in order to ensure safe use. Use commercially available oils for knife care.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth. The product is not dishwasher safe. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 439416_2304

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations!
Vous venez d'acquies un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison/ désignation des pièces (fig. A)

- 1 petite lame (1)
- 1 porte-clefs (2)
- 1 tire-bouchon (3)
- 1 ciseau à bois (4)
- 1 tournevis plat (2,5 mm) (5)
- 1 crochet multifonction (6)
- 1 poinçon alésor (7)
- 1 dénoueur de fil (8)
- 1 scie à métaux (9)
- 1 lime à angles (10)
- 1 cure-ongles (11)
- 1 lime à métaux (12)
- 1 scie à bois (13)
- 1 ouvre-bouteille (14)
- 1 tournevis plat (6 mm) (15)
- 1 ciseaux (16)
- 1 tourne-boîte (17)
- 1 tournevis plat (3 mm) (18)
- 1 pince à épiler (19)

1 cure-dent (20)
1 grande lame (21)
1 notice d'utilisation

Convient aux denrées alimentaires

Non lavable au lave-vaisselle

Date de fabrication (mois/année) : 08/2023

Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu pour un usage privé en intérieur et extérieur. L'article est conçu uniquement pour une utilisation secondaire et ne remplace en aucun cas un outil professionnel.

Importants de sécurité

Contenant : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument!

Risque de blessure!

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. L'article n'est pas un jouet.
- L'article comporte des éléments coupants. Faites attention à ne pas vous blesser.

Faites particulièrement attention à vos doigts en ouvrant et refermant. Il y a un risque de blessure par écrasement.

Veillez à ce que l'outil soit complètement ouvert avant de l'utiliser. Ne pas ouvrir ou utiliser plusieurs outils en même temps.

Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état!

Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

Utilisation

Faites affûter l'article par un professionnel pour garantir une utilisation en toute sécurité. Pour l'entretien, utilisez des huiles disponibles dans le commerce.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage. L'article ne doit pas être lavé au lave-vaisselle. IMPORTANT! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.

Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessus ou nous contacter par courrier électronique.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituel, attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : • s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; • s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté

Article L217-5 du Code de la consommation

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 et L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L217-5 du Code de la consommation

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L217-5 du Code de la consommation

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang/ Beschrijving van de onderdelen (afb. A)

- 1 x klein mes (1)
- 1 x sleuteling (2)
- 1 x kurkentrekker (3)
- 1 x schroevendraaier met platte kop (2,5 mm) (4)
- 1 x houtbeitel (5)
- 1 x multi purpose-haak (6)
- 1 x rijsgaafl (7)
- 1 x striptang (8)
- 1 x metaalzaag (9)
- 1 x nagelvijl (10)
- 1 x nagelreiner (11)
- 1 x metaalvijl (12)
- 1 x houtzaag (13)
- 1 x flesopener (14)
- 1 x schroevendraaier met platte kop (6 mm) (15)
- 1 x schaar (16)

1 x blikopener (17)
1 x schroevendraaier met platte kop (3 mm) (18)
1 x pincet (19)
1 x tandenstoker (20)
1 x groot mes (21)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Geschikt voor levensmiddelen

Niet vaatwasserbestendig

Productiedatum (maand/jaar): 08/2023

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontworpen voor particulier gebruik binnen- en buitenshuis. Het artikel is bestemd voor secundair gebruik en is geen vervanging voor professioneel gereedschap.

Veiligheidsstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!

Kans op lichamelijk letsel!

- Laat het artikel door een erkende service slijpen om een veilig gebruik te garanderen. Gebruik voor het onderhoud in de handel verkrijgbare oliën.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met water en een mild reinigingsmiddel en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek. Het artikel is niet vaatwasserbestendig.

AFVALVERWERKING

Voer het artikel en de verpakingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanente toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindikanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

Gebruik

Laat het artikel door een erkende service slijpen om een veilig gebruik te garanderen. Gebruik voor het onderhoud in de handel verkrijgbare oliën.

Opmerkingen

